

# ASTORIAN S.K. TEATTERI SUNNUNTAINA TAMMIKUUN 20 P:nä

Alkaen kello 8:15 illalla

## "RYKMENTIN SOITTAJA"

Huvinäytelmä lauluineen.

Kirj. Frans Hedberg.

Musiikin säveltänyt Sleffent.  
Suomenos.

### HENKILÖT

### ESITTÄJÄT

August Blomvall, kondiittori	Frank Niemi
Eeva, hänen vaimonsa	Lyyli Paavila
Kerttu, hänen sisarensa	Toini Niemi
Emma, hänen serkkunsa	Hanna Jokiperä
Oskar Moll, rykmentin soittaja	Aaro Jääskeläinen
Wiki Heiskanen	Hannes Huttula
Olga Brand, nuori leski	Saima Saarinen
Örnflykt, paroni	Levi Hietala
Wirell, pankintarkastajan sihteeri	Malcolm Svensen
Rva Wirell	Secilia Tolppi
Leino, sokurilleipuri	Lauri Moilanen
Rva Leino	Ida Flank
Petterson, karamellehtäjä	Walter Peltto
Rva Peterson	Sylvia Koljonen
Impi, kamarineili	Mrs. Santaniemi
Joan, palvelija	Armas Niemelä
Paivelustytöt	Hilma Palo
Suutaripoika	Arvi Kari
Kaksi oppipoikaa	Uuno Niemi
	Olavi Järviin

Kisälliä, vieraita ja yhdistyksen jäseniä.

Ensimmäinen näytös tapahtuu Helsingissä; seuraavat Brändön huvilakaupungissa.

VALIAIKA TOISEN JA KOLMANN. NYTY. VÄLILLÄ  
Katuvaunu varitoo yläkaupunkilaista, kuten tavallista.

HUOMI!—Kappale on erittäin hauska ja paljon kauniita kupletteja sekä kööreltä että yksityisesti.

SKESTYSTÄ HOITAA JUKKA MAKIRINNE

Hinnat: 75c ja 50c.

## ASTORIASTA JA YMPÄRISTÖLTÄ

### TOVERIN TELEFOONI-NUMEROT

Konttori ja liikkeenhöittäjä... 365  
Toimitus... 822  
Konttori on sulki kello 4 aamulla...  
kello kuuteen saakka illalla. Huom.,  
kello kuuden jälkeen illalla on käytettävä toimituksen puhelinta 822.

### PAIVÄLISTÄ

— Rykmentin soittaja, näyttelijät maskeeraamaan huomenna klo 5 iltapäivällä.

— Tanssinsoittajat haalille tänä iltana klo 8:30.

— Soittokunnan miehet teatteriin huomenn illalla klo 7:30.

— Länsipiirin piirikomitean kokous pidetään Astorian s. s. osaston talolla ensi sunnuntaina, t.k. 20 p:nä, alkaen kello kaksi jälkeisen puolenpäivän.

### KANSALAISEMME.

Joel Sandvick, on ottanut paikan Rowan ja Cookin Auto-hospitalissa, jossa haluaisi tavata tuttavain (ilm.).

### KOKOUS.

Milk Consumers Leaguen johtokunnan kokous pidetään sunnuntaina tammik. 20 p. kello 3:30 osaston haalilla. Tärkeitä asioita. Saapukaa jokainen.

### LIIKENNESÄADELMÄN RIKKOMISESTA

on poliisi haastanut oikeuteen "Morning Astorianin" runnaajan, J. S. Dellingerin ja erään L. C. Dollinsin.

### KAIKKIA VOIMISTELULLE

arvoa antavia henkilöitä kehoitetaan saapumaan Klubin yllähoitajan huoneen aamulla klo 9. Siellä neuvotellaan voimisteluseuran toiminnan elvyttämisestä ja harjoitellaan myös.

### AVIOEROA

vaatii Edward J. Doane Nora E. Doanesta, jättämisen takia, ja Reine Ashley John K. Ashleyta, elatuksen laiminlyönnin ja jättämisen takia. Kummallakin parilla on lapsi. Kantajat vaativat niitä hoitoonsa.

### VOOSIKOKOUS.

Oregon Co-operative Mercantile Associationin jäsenten säännöllinen vuosikokous pidetään ensi maanantaina tammik. 21 p. alkaen kello 1 päivällä. Kokouksessa tarkastetaan kuluneen vuoden saavutukset, valitaan johtokuntaan uudet eroavien tilalle sekä keskustellaan kaikista laillisissa järjestyksessä kokoukselle esitettävistä asioista. Kokouksessa yhdistyksen kauppaan 10 kadulla.

### MEILLÄ ON ALENNUSMYynti.

miesten ja naisten kengille tällä viikolla, ainoastaan kahtena päivänä, perjantaina ja lauantaina 18 ja 19 päivänä.

\$3.50 ja \$4.00 kenkiä alennuksella \$2.99  
\$4.50 ja \$5.00 kenkiä alennuksella \$3.69  
Myös on vielä saatavana hyviä \$3.50 ja \$4.00 maksavia naisten kenkiä \$2.29.

Walter Kallunki.

### MAHDOLLISEN TUNGOKSEN

ja siitä johtuvan viivyttyksen välttämiseksi Klubin teatterin ovella huomenn illalla, aletaan "Rykmentin soittajan" pääesityksiä myydy huomenna pidettäväksi kello 12:30 j.p.p. Piletinmyyjät, enempiä kuin muutakaan, eivät suinkaan voi auttaa sitä, että ne, jotka ostavat varhain, saavat mukavimmat sijat. — "Tikettimies."

### "HEI ILOA, HEI RIEMUA NYT TÄNÄ ILTANA!"

Tuo otiskko on kaapattu erästä laulusta (jonka Klubin teatterissa käyvä yleisö saa pian kuulla kokonaan) — kaapattu siksi, että se niin hyvin tulkitsi sitä mielentilaa, jonka jokainen voi hankkia tänä iltana muistamalla Klubin yllähoitajan klo 8:30 tienoissa. Siellä ja silloin alkaa "jitney"-tanssit.

### ILMOTUKSESTA.

Joka tulee näkyviin tässä lehdessä juuri samaan aikaan kuin tämänkin päivä, näette, vaikka ette ennen olisi sattunut kuulemaan, että "Rykmentin soittaja", nelinäytöksinen, metka laulunäytelmä esitetään Klubin teatterissa huomenn iltana.

### ILMOTUKSESTA.

Pettymysten välttämiseksi pankoon jokainen viisiksi mieleensä, että alkamisajassa ei ole mitään tinkiä; esirippu nousee täsmälleen klo 8, olokuupa väki sisällä, ovella taikka ulkona. Ja esirippu nouseminen tietenkin meinaa esityksen alkamista aina tällaisissa tapauksissa. — "Mukama oleva."

### KAUPPIAAT LYHENTÄVÄT TYÖPÄIVÄ.

Eilen illalla pidettiin Astorian ruokaturvakauppiain kokouksen, jossa he päättivät, Yhdysvaltain hallituksen esitysten mukaisesti, lyhentää kauppiain aukioloaikaa säästämiseksi valaistus- ja polttoainetta. Tammik. 21 p:nä alkaen kaupat avataan klo 7:30 aamulla ja suljetaan klo 5:30 illalla. Paitsi lauantai-iltoina, jolloin sulkeminen tapahtuu klo 7:30. Kokouksessa eivät olleet kaikkia kauppiaita, mutta poissaolleetkin kuulua seuraavaan esimerkkiin. Huomat-taavin hyöty tästä on, että työlliset saavat lyhemmän työpäivän.

### LÄHEE SATA KARKURIA.

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Jan. 19, 1918, as required by the Act of Congress October 15th, 1917.)  
Paikallislautakunta ilmoittaa lähes sata postitettua kyselyvihkosta olevan täyttämättä. Joitakin näistä on vielä ulkona "armonajalla", mutta useimmista tapauksista lienevät rekisteröidyt alkoneet olla ilmoittamattomia. Nämä merkittävät ensi luokan "A"-sarjaan ensi viikoksi varten.

### EIVÄT TUNNE OMAA HYVÄÄNSÄ.

Sosiaaliosaston musiikkirehtööri, Jukka Mäkirinteen, suunnittelemaan orkesterikoulun kuuluu ilmoittautuneen vasta nymtämia oppilaita, vaikka koulun pitäisi alkaa jo huomenna.

### KAUKAANTUI TUUKKÄMPÄLLÄ.

Pudotessaan jonkunlaiselta lavailteelta noin 35 jalkaa eräällä tukkikämpällä Deep Riverin lähistöllä eilen Andrew Covich sai pahan vammaan pääkaloonsa. Hänet tuotiin St. Maryn sairaalaan.

### KAUKAANTUI TUUKKÄMPÄLLÄ.

kokoontukaa huomenn aamuna klo 10 S.S.-klubin kokoushuoneeseen täsmälleen klo 10. Ne, joilla on viikollinen "Lasten Joulu", ottakoot sen mukaansa.

### KONEENKÄYTTÄJÄ PALANUT KUOLIAAKSI.

Höyrylaiva F. A. Kilburnin koneenkäyttäjää Wm. H. Perry, joka sai pahoja palohaavoja laivan ollessaan San Franciscossa jottakin päivää sitten, on kuollut vammoihinsa. Ruumis tuodaan Astoriaan. Hänen vaimonsa meni täältä San Franciscosta.

### TUNNETTEKO HEIKKOUTTA?

Jos tunnette yleistä heikkoutta ja väsymystä ja ruokahalunne on huono, niin voitte itsemme parantaa nauttimalla Hellbergin Voimaa lääketä. Hinta, \$1.00, postivapaasti. Tilataan osoitteella A. Hellberg, Suomalainen apteekki, Astoria, Ore. (ilm.)

### MEILLÄ ON ALENNUSMYynti.

miesten ja naisten kengille tällä viikolla, ainoastaan kahtena päivänä, perjantaina ja lauantaina 18 ja 19 päivänä.

\$3.50 ja \$4.00 kenkiä alennuksella \$2.99  
\$4.50 ja \$5.00 kenkiä alennuksella \$3.69  
Myös on vielä saatavana hyviä \$3.50 ja \$4.00 maksavia naisten kenkiä \$2.29.

### LISÄX VAHTEJA.

Yhdysvaltain laivahallinnon Oregonissa oleva tiirettöri Wentworth torstai-iltana määrää asetettavaksi lisäx vartiotoita tällaisillekin rantalaitoksille torstai- ja lauantai-illat viikollisuuksien tarkoituksella. Jotkut kertovat vartioiden laivaveistämöilläkin käyneen "tokinainemiksi" niin, että pidättölevät ja haastatellavat kulkijoita, jotka kaikin mokomin koettavat "pyntää" sivu.

### ALBERTAN HIILEN- KAIVAJILLA TYÖ- PAKKO

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Jan. 19, 1918, as required by the Act of Congress October 15th, 1917.)  
Calgary, 17 p. tammik. — Simmons, maakunnan kutsuntakokouksen tuomari on tänään antamassaan päätöksessä julistanut, että Albertan hiilenkaivajat saavat vapautuksen sotilaspalveluksesta niin pitkäksi aikaa kuin he pysyvät kaivostyössä. Jos kaivosmiehet ryhtyvät lakkoon tai alkavat laiskottelemaan kaivostyöstä pois niin vapautus peruntetaan.

### Japanin lähettiläs äkkiiä poistunut

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Jan. 19, 1918, as required by the Act of Congress Oct. 15th, 1917.)  
Portlandista ilmoitetaan: "Kenraali-adjutantti Williams t.k. 18 p:nä antoi jyrkkiä ohjeita, joiden mukaan kutsuntalautakuntien on meneteltävä kaikissa niissä tapauksissa, joissa sotapalvelusta varten rekisteröity mies vaatii vapautusta, sillä perusteella, että hän on avioliitossa, jos "liittoutuminen" on tapahtunut vasta viime toukokuun 18 p:n jälkeen. Jokainen paikallislautakunta on joutunut puolustuskannalle niissä tapauksissa, missä rekisteröity on siirtetty myöhempiin luokkaan määrätulla perusteella. Jokainen sellainen juttu, olokuupa siirto jo tehty tai vasta vetoamisen alainen, on uudelleen käsiteltävä. Piirilahtakunta on sillä kannalla, että mies, joka meni naimisiin toukok. 18 p:nä, 1917, jälkeen mahdollisesti alkoi kiertää asevelvollisuuslakkia ja hänen velvollisuutensa on osoittaa piirilahtakuntaa tyydyttävällä tavalla, ettei hän tarkottaanut sitä."

### Wenäjän ampumatar- peita takavari- koitu

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Jan. 19, 1918, as required by the Act of Congress Oct. 15th, 1917.)  
Wilmington, Del., 18 p. tammik. — Hallitus takavariokoi tänään 800,000 kolmen-tuuman räjähdyksikula New Castlen tehtaalta Pigeon Pointissa. Ampumatarpeet olivat osa Venäjän hallituksen antamasta urakasta.

### SEKALAISIA ILMOTUKS.

PIENI TALO MYYTÄVÄNK lotteloneen, Uniontownissa. Halpa hinta. Tiedustelkaa Aug. Nikulata Toverin konttorista tähi puhelin 966-L (22)

MAA MYTTYVYNY. Sievä 5 eekkerin maa myydään, Pikku Walusissa, 5½ mailia Astoriasta. Kaun-ti menee maan läpi ja vesi-tie myös hyvä. 6-ruumainen talo, paana, sauna, puhuone, kanahuoneita. Kaikki uusia. — John Heimo.

MOELLERIN KUKKAUUPPA—11 ja Duane, Tel. 29. Tuoreita kukkia, taimia, kukkaviljoja ja sepeleitä. (ilm.)

VILKAS POIKA, noin 14—16 vuotias, saa paikan Central Drug Storessa, 571 Commercial St., Astoria, Ore.

### ILMOTUS yleisölle

Me, allekirjottaneet kauppiat, täyttääksemme Kansallisen Hallituksemme pyynnön ja kehotuksen säästämiseen kaikilla aloilla sekä vähentääksemme tarpeettomia kustannuksia, pidämme isänmaallisena velvollisuutenamme avustaa hallitustamme missä suinkin mahdollista, sentähden, alkaen maanantaina, tammik. 21 p:nä, avaaamme kaup-pamme liikettä varten kello 7:30 aamulla ja sulemme kello 5:30 illalla, paitsi lauantaisin, jolloin kaupamme pidetään avoinna klo 7:30 illalla. Pyydämme siis Teidän suosiollista myötävaikutustanne.

### SUNSET- TEATTERISSA TÄNÄN

DOUGLAS FAIRBANKS  
"Reaching for the Moon"  
AN AIRCRAFT PICTURE

Douglas Fairbanks näytelmässä "REACHING FOR THE MOON"

Jännittävä kappale, jossa kuuluisa näyttelijä, Douglas Fairbanks, esityy nuorena nappidensa-töyläisenä, joka saa tiedon, että hän on erään Euroopan kruunun perillinen.

### VAATTEITA PUHDISTETAAN

prässättään ja korjataan. Präs-säys 50c. Uusia pukuja voitte tilata mittamme mukaan halvalla.

### S. HAKOLA

214 Taylor Ave., Astoria, Ore.

### OSTEOPATIA

antaa huojennusta kärsimyksillenne poistamalla NIIDEN SYYN

Kummallakin puolen selkäranganne on hermo-ryhmiä, jotka kont-polleeraavat veren ja hermoston jokaisoon ruumiin osaan. Pieninkin luun tai jäntereen häiritseminen voi ärsyttää lähim-pää hermo-keskustaa ja siten tuottaa...  
Vatsahäiriöitä  
Umputuksia  
Reumaattisia  
Päänsärkyjä  
Yhtä pitkäaikaisen lääkärikurssin suorittanut kuin muutkin lääkärit  
Suomalainen naisapulainen  
VAPAA TARKASTUS

Tri. H. P. BLOXHAM, OSTEOPATINEN LÄÄKÄRI JA KIRURKI

9-11 Young Bldg. Puhelin 1158. Astoria, Oregon

### Diplomaatit voivat va- pauttaa kansalaisen- sa sotapalveluksesta

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Jan. 19, 1918, as required by the Act of Congress Oct. 15th, 1917.)  
Washington, D. C., 18 p. tam-mik. — Euroopan maitten alamaiset ja kansalaiset voivat saada vapautuksen sotapalveluksesta tässä maassa huolimatta siitä, että ovat ottaneet täällä ensimmäiset kansalaistuttamispaperit, kun esittävät vapautusanomuksensa diplomaattisten asioimistojen välityksellä. Sotaministeri on osoit-tanut halun neuvotella ystä-vällisesti vieraitten maitten diplomaattien kanssa ja hankkia pikaisen vapautuksen sotapalve-lukseen "vedettyille" ulkomaalai-sille, jotka ovat siihen oikeut-tuja.

### Kannattakaa niitä liikkeitä, jot- ka ilmoittavat Toverissa

NIMILEIMASIMIA!  
Osastot, kirjallisuuskomiteat ja yksi-töt voivat tilata tarvitsemansa nimileimasimet nyt TOVERISTA. Sii-hä valmistamme niitä tällä. Hinnat 25c ylöspäin koon mukaan. TOVERI

### HIEROJA JA SAIRASVOIMISTELIA Albert Pohjantähti

Oraa vastaan saakka  
45 Bond St.—Telefoni 744-L  
ASTORIA, OREGON.

Täydellinen luonnonparannusohje sa-massa paikassa. Annetaan myös neu-voja kotihoidon alalla.  
KOHTUULLISET HINNAT  
Huom. 1. Monivuotinen kokemus.

### WIRKKALA

—VIRVOKKEITA—  
570 Commercial St., Astoria

### Tri H. HARTMAN

(Suorittanut lääkärin tutkinnon Suomessa)  
Vastaanotto: 10—12 a. p. 2—4 ja 7—8 i. p.  
Sunnuntaina: 11—12 a. p.

573 Commercial Street, ASTORIA, ORE.  
Puhelin 829.

### SUOMALAINEN SAUNA

yleisön käytettävänä: tilstaina, kes-ki- ja lauantaina ja lauantaina Annan myös HIERONTAA  
MRS. OLGA GIRSBACH,  
182—10th St.

### VIENNA CAFE

Crystal teatterin vieressä  
535 Comm'l St. Astoria  
Hyvä ruokaa saatavana. Ys-tävällinen kohtelu  
Suomalaiset syökää meillä!

### OLD CORNER CIGAR STORE

Tupakkaa, sikaareja, makeisia, virvokkeita y. m.  
Suomalainen Tupakkakauppa  
9:n ja Bond katujen kulmassa

### KÄTILÖ

Mrs. H. Andros  
388 Afameda Ave., Astoria, Ore.

### Silmälääkäri

F. C. JOHNSON  
Huon. 8, Old Pythian rakennus  
Puhelin 819. Astoria, Ore.

### Astoria Grocery Co.

Uppertownissa  
Oikeat hinnat ja yhdenlainen kohtelu kaikille. Telef. 93.

### Peterson'in Veljesten kaupasta

YLÄKAUPUNGIlla, saatava-na kaikenlaista tupakkaa ja sa-vukkeita sekä miesten vaate-tustavaraa.  
Ystävällinen kohtelu kaikille.

1361 Franklin Avenue,  
Puhelin 849.

### Chas. Wirkkala BARBER SHOP

300 TAYLOR ST. ASTORIA, ORE

### Modern Photo Studio

Kuvataan joka päivä ja iltasin sopi-muksen mukaan. Tilattaisa koto-namme. Kuvia isonnetaan ja valmis-tetaan amatöörikuvia.  
Telef. 1093. 523 Comm'l St.  
H. SALMELA,

### Kuusamon Jussin Saunassa

kuuluu olevan hyvä löyly. Sitä on saatavana joka perjantai ja lauantai klo 1 ja 3 p.p.  
JOHN PESONEN  
Astoria, Ore.  
378-29 St. Telefoni 795-J

### TOHT. F. E. CASEY hammaslääkäri

511 Commercial St. Puhelin 355  
Rogers Apteekin yläkerrassa  
ASTORIA OREGON

### Tom Victorson Barber Shop

ASTORIA, OREGON

### Parhain Kahvila

jossa tarjotaan kaikenlaisia virvoitus-juomia, jääkermaa, kahvia, "suklaata" maittoa ja kermaa. Kaikenlaisia ma-keisia ja leivoksia saatavana.

TOM VICTORSON,  
222 Taylor Ave. Astoria, Ore

### WIRKKALA

—VIRVOKKEITA—  
570 Commercial St., Astoria

### Tri H. HARTMAN

(Suorittanut lääkärin tutkinnon Suomessa)  
Vastaanotto: 10—12 a. p. 2—4 ja 7—8 i. p.  
Sunnuntaina: 11—12 a. p.

573 Commercial Street, ASTORIA, ORE.  
Puhelin 829.

### SUOMALAINEN SAUNA

yleisön käytettävänä: tilstaina, kes-ki- ja lauantaina ja lauantaina Annan myös HIERONTAA  
MRS. OLGA GIRSBACH,  
182—10th St.

### VIENNA CAFE

Crystal teatterin vieressä  
535 Comm'l St. Astoria  
Hyvä ruokaa saatavana. Ys-tävällinen kohtelu  
Suomalaiset syökää meillä!

### OLD CORNER CIGAR STORE

Tupakkaa, sikaareja, makeisia, virvokkeita y. m.  
Suomalainen Tupakkakauppa  
9:n ja Bond katujen kulmassa

### KÄTILÖ

Mrs. H. Andros  
388 Afameda Ave., Astoria, Ore.

### Silmälääkäri

F. C. JOHNSON  
Huon. 8, Old Pythian rakennus  
Puhelin 819. Astoria, Ore.

### Astoria Grocery Co.

Uppertownissa  
Oikeat hinnat ja yhdenlainen kohtelu kaikille. Telef. 93.

### PALLORUUMA

241 TAYLOR AVE. Phone 444  
Kaikenlaista pientä tavaraa  
HENRY SUTINEN

### KALASTAJAT KATSOKAA!

Olen saanut asiamiesoikeuden UUSILLA FRISBIE, "Ylivoimainen" KASOLINIKONIL-LE. Parhain, täydellisin ja ny-kykain kasolinikone mitä on koskaan käytetty Columbia-joella. Näytellä  
A. K. MESFORDIN KAUPPASA  
Uppertown, Astoria, Oregon.

### WUORI

& CO.  
RAKATIL NAILILLE JA MIEHILLE  
Kaikkea ammattilaine kuulu-vaä työtä kohtuullisilla hinnoilla  
Puvut haetaan ja tuodaan ko-tiinne vapasiti  
185-11th St., Astoria, Ore.

### QUONG TONG CAFE

Juuri avattu Hyvä kohtelu. Mauk-kaat ruuat. Huokeat hinnat. Kaikki puhdasta. Ensiluokan Shop-Suey ja Noodles.  
180-11th St., Astoria, Ore.